

# 瑞駿萬用壽險計劃

## 首年派息特別優惠

推廣期：由 2023 年 7 月 1 日至 2023 年 9 月 30 日



# 首年派息特別優惠

於優惠期內成功申請**瑞駿萬用壽險計劃**（「**瑞駿**」），即可享8%的首年派息。  
萬勿錯過機會！

若(i)您由2023年7月1日至2023年9月30日的優惠期（首尾兩日包括在內）（「優惠期」）內遞交**瑞駿**的保單申請；及(ii)保單在遞交日起計60個曆日內成功繕發；您或可享有首年派息特別優惠，並受以下所列出的條款及細則約束。首年派息特別優惠將基於首個保單年度的應付定期保費總額及首年優惠派息率計算。

應付首年派息特別優惠金額的計算方法如下：

首年派息 = 首個保單年度的應付定期保費總額 X 適用的首年優惠派息率

首年優惠派息率	
5年保費繳付年期	10年保費繳付年期
8%	8%

## 重要事項

1. **瑞駿**為萬用壽險產品，並是由蘇黎世人壽保險（香港）有限公司（「蘇黎世」、「我們」）繕發的人壽保險保單。
2. 首年派息將構成戶口價值的一部分，並需支付保單的適用費用及收費。
3. **瑞駿**是由我們繕發的保險保單。因此，保單下應付的保障涉及我們的信貸風險及其他風險。請參閱產品小冊子，以了解風險詳情。

## 首年派息特別優惠之條款及細則

- i. 此優惠由蘇黎世提供。如欲享有首年派息特別優惠，請於優惠期內向我們遞交**瑞駿**的保單申請，並且保單在遞交日起計60個曆日內成功繕發。
- ii. 首年派息將於首個保單週年日存入保單，惟須獲得我們批核繕發保單。
- iii. 在任何情況下，首年派息不得轉讓。
- iv. 蘇黎世保留隨時取消此優惠或修改優惠的條款及細則的權利，亦無需任何事前書面通知。為免疑慮，若您在優惠取消或有關條款及細則修訂之前已提交申請，您仍可享有首年派息特別優惠。
- v. 如有任何有關本文件的糾紛，蘇黎世將保留最終決定權。

本文件由蘇黎世人壽保險（香港）有限公司發行。

本宣傳資料載有一般資訊，僅供參考。如有需要，請向您的獨立顧問尋求專業意見。如欲了解更詳細的產品特點及重要資料（包括風險披露），請參閱產品小冊子。若中、英文版本之間存在任何差異，一律以英文版本為準。蘇黎世人壽保險（香港）有限公司對所有事項保留最終批核及決定權。

此文件僅供於香港派發，不應被詮釋為於香港以外地區要約出售、游說購買或提供本公司的任何產品。如按照香港境外的任何司法管轄區的法律規定要約出售、游說購買或提供我們的任何產品屬違法，我們特此聲明，我們無意在該等司法管轄區要約出售、游說購買或提供我們的任何產品。

蘇黎世人壽保險(香港)有限公司(於香港註冊成立之有限公司)  
電話：+852 2968 2383 網址：www.zurich.com.hk



在此展示的商標於全球多個司法轄區以蘇黎世保險有限公司的名義註冊。

